

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
8908

NORME INTERNATIONALE

First edition
Première édition
1993-12-15

**Banking and related financial services — Vocabulary
and data elements**

**Banque et services financiers connexes —
Vocabulaire et éléments de données**



Reference number
Numéro de référence
ISO 8908:1993(E/F)

Contents	Page
Foreword	iv
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Definition	1
3 Principles and rules followed	1
3.1 Organization of an entry	1
3.2 Representation of data elements	2
3.2.1 Legend	2
3.2.2 Length indication	3
3.2.3 Status of sub-elements of a data element	3
4 Maintenance of this International Standard	3
5 Index	4
5.1 Index of deprecated terms	4
5.2 English/French index	4
6 Vocabulary and data elements	5
Annexes	
A Index of deprecated terms	82
B Bibliography	90
Alphabetical indexes	
English	94
French	106

Sommaire

Page

Avant-propos	v
Introduction	vii
1 Domaine d'application	1
2 Définition	1
3 Principes et règles suivis	1
3.1 Organisation d'un article	1
3.2 Représentation des éléments de données	2
3.2.1 Légende	2
3.2.2 Indication de la longueur	3
3.2.3 Statut des sous-éléments d'un élément de données	3
4 Mise à jour de la présente Norme internationale	3
5 Index	4
5.1 Index des termes déconseillés	4
5.2 Index français/anglais	4
6 Vocabulaire et éléments de données	5

Annexes

A Index des termes déconseillés	83
B Bibliographie	91

Index alphabétiques

Anglais	94
Français	106

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 8909 was prepared by Technical Committee ISO/TC 68, *Banking and related financial services*.

Annexes A and B of this International Standard are for information only.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 8908 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 68, *Banque et services financiers liés aux opérations bancaires*.

Les annexes A et B de la présente Norme internationale sont données uniquement à titre d'information.

Introduction

Standards relating to documents and messages for interchange of data between financial institutions and between financial institutions and their clients include specifications for the terms and data elements to be used. The objective of this International Standard is to meet requirements for a compilation and harmonization of such terms and data elements. It includes terms and data elements from the standards listed in annex B which have been considered to be common in financial services.

Introduction

Les normes relatives aux documents et messages pour l'échange de données entre les banques/institutions financières et entre les banques et leurs clients comprennent les spécifications des termes et des éléments de données à utiliser. L'objectif de la présente Norme internationale est de satisfaire aux prescriptions de compilation et d'harmonisation de ces termes et éléments de données. Elle contient les termes et les éléments de données des normes dont la liste figure dans l'annexe B et qui ont été considérés comme courants dans le domaine bancaire.

This document is a preview generated by EVS

This page intentionally left blank

This document is a preview generated by EVS

This page intentionally left blank

Banking and related financial services – Vocabulary and data elements

1 Scope

This International Standard identifies and defines terms and data elements for use in the field of banking and related financial services. In the case of data elements, it not only provides their definition but also their basic representation.

NOTE 1 The full representation of data elements can be found in the International Standards referenced in annex B.

2 Definition

For the purposes of this International Standard, the following definition applies.

2.1 data element : A concept and associated attribute for which the definition, representation, identification and meaning have been agreed for the purpose of the interchange of data. It consists of a generic part representing a defined concept and an attribute, the data item.

3 Principles and rules followed

3.1 Organisation of an entry

Each entry consists of a set of essential elements that includes

- a) The term and one or several definitions (one generic and/or one or several specific) and a reference to the relevant standard(s).

In the case of a generic definition the reference is placed in parenthesis after the definition. In the case of a specific definition the reference is mentioned in parenthesis at the beginning of the definition.

Banque et services financiers connexes – Vocabulaire et éléments de données

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale identifie et définit les termes et éléments de données à utiliser dans le domaine de la banque et des services financiers connexes. En ce qui concerne les éléments de données, elle fournit leur définition et également leur représentation de base.

NOTE 1 On trouvera la représentation complète des éléments de données dans les Normes internationales référencées dans l'annexe B.

2 Définition

Pour les besoins de la présente Norme internationale, la définition suivante s'applique.

2.1 élément de données : Concept et attribut associé dont la définition, la représentation, l'identification et la signification ont fait l'objet d'un accord pour les besoins de l'échange de données. Il consiste en une partie générique représentant un concept défini et un attribut, la donnée élémentaire.

3 Principes et règles suivis

3.1 Organisation d'un article

Chaque article consiste en un ensemble d'éléments essentiels comprenant

- a) le terme et une ou plusieurs définitions (une définition générique et/ou une ou plusieurs définitions spécifiques) et une référence à la (aux) norme(s) correspondante(s).

Dans le cas d'une définition générique, placer la référence après la définition. Dans le cas d'une définition spécifique, mentionner la référence entre parenthèses au début de la définition;